



1. Contents.

1. Contents.....	1
2. General Provisions.....	1
3. Application of the Tariff and Settlements.....	1
4. Tug Escort Rendered in the Ports of Świnoujście, Police or Szczecin.....	2
5. Fire Protection Escort.....	3
6. Hire of Floating Equipment.....	3
7. Mooring Service.....	3
8. Surveillance of Moored Vessels.....	4
9. Supply of Utilities.....	4
10. Customers' Obligations.....	4
11. Ordering of the Services.....	4
12. Contact details.....	5

2. General Provisions.

- 2.1. This Tariff of Charges (hereinafter referred to as „the Tariff”) stipulates the charging rules for services rendered by Fairplay Towage Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k., Gdynia (hereinafter referred to as "Fairplay Towage Polska") in the ports of Świnoujście, Szczecin and Police.
- 2.2. Due to the non-standard requirements, as per Port Regulations, for towage and mooring services performed in the outer port and the LNG Terminal in Świnoujście, all services rendered for LNG tankers require separate agreements as to the charges, the scope and time of the service, with an at least 21-day notice regardless other provisions of this Tariff.
- 2.3. Based on this Tariff Fairplay Towage Polska charges for:
 - 2.3.1. Tug escort;
 - 2.3.2. Fire protection escort;
 - 2.3.3. Hire of floating equipment;
 - 2.3.4. Mooring services;
 - 2.3.5. Surveillance of Moored Vessels;
 - 2.3.6. Other services ordered and accepted for delivery.
- 2.4. Due to strong fluctuations and unpredictability of prices of fuel oils and their derivatives, Fairplay Towage Polska reserve the right to add a bunker surcharge to the services listed in items 2.3.1., 2.3.2. and 2.3.3. The value of and rules for charging the bunker surcharge are stated in Appendix 1 hereto.
- 2.5. Towing services are provided based on "General Towage Conditions" in its version valid as for the date of the service.
- 2.6. The rates given in this Tariff are net (excl. VAT) values.
- 2.7. Icebreaking services require separate agreements as to the fees, the scope and time of delivery.
- 2.8. Polish version of this Tariff of Charges shall prevail.

3. Application of the Tariff and Settlements.

- 3.1. The charges stipulated herein are binding only if parties made no other agreements as to the rates and terms of settlements in separate contracts.
- 3.2. The tariff rates are given in € (Euro).
- 3.3. The rates shall be converted to PLN (Polish Zloty) based on the table of the Polish National Bank, at the mean rate, prevailing for the day before the invoice issuance date.
- 3.4. The tariff rates shall be increased by VAT, when applicable, according to governing tax regulations at the time of completion of the service.
- 3.5. The minimum value of any invoice shall be 10 € (Euro).
- 3.6. All charges expressed in percentage shall be summed up increasingly.
- 3.7. The obligation to pay the amount due for received services is born upon placing the order for delivery of the service.
- 3.8. The amounts due, shall be paid by the entity which ordered the service, immediately after receipt of the invoice, however not later than it is stated in that invoice. Legal interest shall be charged for the delayed payments.
- 3.9. Fairplay Towage Polska reserves the right to demand a financial security from the ordering party.
- 3.10. Tug escort services within the areas of the Szczecin, Police and Świnoujście ports shall be charged based on the vessel's Gross Registered Tonnage, expressed in GT, in accordance to the valid vessel's international tonnage certificate, issued in accordance with the "International Convention on Tonnage Measurement of Ships" of 1969. For vessels having a BRT tonnage certificate, to fix the fee it is assumed that 1 BRT=1GT. In case of dispute the data from Lloyd's Register of Ships concerning tonnage of vessels shall prevail.



TARIFF OF CHARGES

Valid as of 01.01.2016



- 3.11. Tug escort services for tandems are charged based on hourly rates (as per item 6).
- 3.12. Upon charging for tug escort services, basic rates shall apply, providing the number of tugboats used does not exceed the number stated in Port Regulations. Each tugboat in excess of what is required by the Port Regulations shall be charged according to the hourly rates (as per item 6).
- 3.13. In case the vessel receives an exemption from the number of tugboats as stipulated in the applicable Port Regulations, a 50% discount is granted for each exempted tugboat. The fee for the given tugboat shall be calculated by dividing the total sum due for the tug escort (as per item 4.2., including applicable rebates) by the number of tugboats required by the Port Regulations.
- 3.14. Fees for fire protection escorts shall be based on hourly rates (see item 6), while the operation time shall be counted from the moment of unmooring from the berthing place until mooring at the same place.
- 3.15. Taking part in fire fighting actions other than those performed as a part of fire protection escort (see item 5) shall be subject to separate negotiations, without prejudice to the provisions of the Tariff.
- 3.16. The fees for hiring of floating equipment shall be charged on the hourly rates, as per item 6, while the equipment operation time shall be counted from the moment of unmooring at the berthing place until mooring at the same place.
- 3.17. The mooring services shall be charged as follows:
- 3.17.1. Gross Tonnage, expressed in GT, in accordance with the current vessel's international tonnage certificate issued in accordance with the "International Convention on Tonnage Measurement of Ships" of 1969. 1 BRT = 1 GT conversion factor is assumed for calculation of charges in case of vessels with a BRT tonnage certificate. In case of dispute the data from Lloyd's Register of Ships concerning tonnage of vessels shall prevail.
- 3.17.2. For small vessels (GT <3000) – a flat, minimum charge shall apply (as per item 7.2.).
- 3.17.3. Mooring of tandems shall be charged based on the sum of the tugboat and the towed object's GT.
- 3.18. The base for calculation of charges for surveillance of moored vessels is the occupied mooring length and the period of mooring.
- 3.19. Bases for calculation of charges for utilities are as follows:
- 3.19.1. Electric power – shore meter readings for consumption in kWh;
- 3.19.2. Fresh water – shore meter readings for consumption in m³.
- 3.20. Should the Client raise any objections, file a complaint or protest as to the value of the invoice and/or the calculation, the payment shall remain due. All objections of this kind will be processed urgently and in justified cases all overpaid amounts will be reimbursed or proper credit notes will be issued.

4. Tug Escort Rendered in the Ports of Świnoujście, Police or Szczecin.

- 4.1. Tug escort consists of assisting a vessel on her coming to or leaving berths within the areas of the ports of Świnoujście, Police and Szczecin, in accordance with the requirements stipulated in the Port Regulations as to the place where the escort is to begin or end.
- 4.2. Basic charges for tug escort:
- 4.2.1. Vessel's entering or leaving a port, for each 1 GT:

Vessel length / Port	Szczecin / Świnoujście*	Police
>90,01 m – 140 m	0,18 € (Euro)	0,21 € (Euro)
140,01 m – 180 m	0,25 € (Euro)	0,28 € (Euro)
180,01 m – more	0,28 € (Euro)	0,31 € (Euro)

* does not apply to the LNG Terminal /outer port in Świnoujście – see item 2.2.

- 4.2.2. Towing from one berth to another, within one port or along the same berth - basic fee for entry/exit as per item 4.2.1, increased by 0,07 € (Euro) for each 1 GT of the vessel;
- 4.3. In case tugboats have to wait for more than 0,5 hours, an additional 25% fee of the full rate for tug escort (plus all other due surcharges) shall be charged, for each commenced hour of being on standby.
- 4.4. Additional tug escort upon entering or leaving the ports of Szczecin, Police or Świnoujście, shall be charged based on the hourly rates (item 6) from the moment of passing the Huta quay (for the Port of Szczecin), the Lake Raduń Dolna (for the port of Police), or 12th km of the Fairway / pass the Karsibór ferry terminals (for the port of Świnoujście), till the time of the tug's return passage to those places.
- 4.5. For operation in ice conditions, a 20% surcharge of the basic rate shall be added (does not apply for the ice-breaking services).
- 4.6. For escorting a vessel with a main engine breakdown, a surcharge of 50% shall be added.

**TARIFF OF CHARGES**

Valid as of 01.01.2016



- 4.7. Operations which were stopped and have not been resumed, shall be charged according to the relation of the actual towing distance to the intended towing distance, however not less than 50% of the tariff rate for the given towing.
- 4.8. Charges of tug escorts for vessels with GT < 3000 shall be applied as for vessels with GT=3000.
- 4.9. Cruise vessels enjoy a 30% discount on the full tariff rates.

5. Fire Protection Escort.

- 5.1. Fairplay Towage Polska provides fire protection escort services with FIRE FIGHTING 1 and FIRE FIGHTING 1a tugboats, manned with a Port Rescue Team, according to the applicable port regulations.
- 5.2. Fire protection escort fees include the cost of the Port Rescue Team.
- 5.3. Charges for the fire protection escort services are based on hourly rates (as per item 6.).
- 5.4. Charge for fire fighting and rescue action, performed during the fire protection escort, with use of a tugboat class FIFI 1 or FIFI 1a –8.860 € (Euro) - for each commenced hour, increased by the cost of consumed materials and means the tug boat is equipped with, on the basis of their replacement value. Operation time shall be charged from stopping the fire protection escort till its resuming, or from unmooring of the tug from its berthing place till mooring at the same place afterwards.
- 5.5. According to the applicable regulations, Fairplay Towage Polska may be entitled to claim a fee for salvage, directly from the entities who benefits on the salvage or whose property was the object of the salvage.

6. Hire of Floating Equipment.

- 6.1. Tugboats - rates for each started hour (excluding salvage or icebreaking):

Horse Power (HP)	Rate in EUR
Up to 1000	300,00 €
1001 - 1700	400,00 €
1701 - 2500	500,00 €
2501 - 3200	600,00 €
3201 - 4000	700,00 €
4001 - 5000	900,00 €
5001 - *	25,00 €

* for every additional 100 HP

- 6.2. Other vessels.

Name (Type)	Horse Power (HP)	Rate in € (Euro)
Wezyr 2 (pusher)	780	250 € / hour
Cumownik-1 (motor boat)	98	100 € / hour
Cumownik-2 (motor boat)	95	100 € / hour
Stocin-1 (motor boat)	95	100 € / hour

- 6.3. For operation of a vessel in ice conditions, a surcharge of 20% shall be added (excluding ice-breaking services).
- 6.4. For escorting or towing a vessel that does not use her own engines, a surcharge of 50% shall be added.

7. Mooring Service.

- 7.1. For mooring or unmooring of vessels or tandems, the charge is 0,04 € (Euro) for each 1 GT of the vessel.*
- 7.2. The minimum charge for mooring or unmooring of small (GT <3000) vessels or tandems is 150 € (Euro) for each linesman.
- 7.3. Should it be necessary to use motor boats for mooring operations, the motor boat cost shall be added in accordance with item 6.2. of the Tariff.



- 7.4. To calculate the fee due for mooring or unmooring of tandems, the total GT of the tugboat and towed object shall be used.
- 7.5. Should a delay caused by a vessel last longer than 1 hour, 25% of the charge for the mooring service shall be added for each commenced hour of waiting of the ordered linesmen.
- * does not apply to the LNG Terminal /outer port in Świnoujście – see item 2.2.

8. Surveillance of Moored Vessels.

- 8.1. Surveillance of moored vessels shall not be understood as the watch, supervision or security action, as defined in the Port regulations, the Maritime Code, the STCW Convention or the ISPS Code.
- 8.2. Master of a vessel moored at the berth is liable for obeying port, environment protection and public order regulations and for assuring appropriate supervision over the vessel and crew during her stay in the port.
- 8.3. Charges for surveillance of moored vessels are calculated per linear meter of the occupied mooring length (the vessel's LOA plus 10%) and each started hour of berthing on the basis of the following rates:
- 8.3.1. Vessels occupying up to 99,9 mtr of mooring length – 0,10 € (Euro) per meter;
- 8.3.2. Vessels occupying from 100 to 149,9 mtr of mooring length – 0,15 € (Euro) per meter;
- 8.3.3. Vessels occupying 150 mtr or more of the mooring length – 0,25 € (Euro) per meter.
- 8.4. Time the vessel uses the berth shall be calculated from her mooring to unmooring.

9. Supply of Utilities.

- 9.1. Supply of utilities to vessels shall be charged with the following rates:
- 9.1.1. Electric energy (connection to / disconnection from a switchboard) – 20,00 € (Euro);
- 9.1.2. Electric energy – 0,32 € (Euro) for 1 kWh;
- 9.1.3. Fresh water (connection to / disconnection from a hydrant) – 20,00 € (Euro);
- 9.1.4. Fresh water – 5,00 € (Euro) for 1 m³.

Fairplay Towage Polska does not supply, nor take any responsibility for electrical cables or electric adaptors, or water hoses and reducers provided by the Customer.

10. Customers' Obligations.

- 10.1. The Customer shall place a written order, obey the provisions of the Tariff and make timely payments of amounts due for services received.
- 10.2. The Customer shall make all necessary arrangements and precautions in order to assure the safe rendering of the ordered services. This primarily means obeying all legal requirements and conditions concerning the object of the order, as well as obtaining all permits and consents required by law.

11. Ordering of the Services.

- 11.1. Orders for the services are to be tendered in writing, on the form as presented in Appendix 2 hereto. In particular cases an order can be placed in a different form, but in all cases it must provide the details required in the aforesaid form. In case of urgent orders placed by phone, it is necessary to confirm them in writing as soon as possible.
- 11.2. The order for services is to be confirmed by the local Fairplay Towage Polska dispatcher.
- 11.3. Upon placing an order for a service, the Customer accepts the provisions of this Tariff of Charges and General Towage Conditions.
- 11.4. The vessel's agent should have a written letter of authorization to act on behalf of his Principal, and to secure all receivables of Fairplay Towage Polska before the vessel concerned has left the port.
- 11.5. Order placing deadlines.
- 11.5.1. Orders shall not be placed later than 24 (twenty-four) hours before the expected service commencement time;
- 11.5.2. The order must be confirmed finally at latest 2 (two) hours before the service commencement time set forth in the order.
- 11.6. Cancellation or changing of the service commencement time.
- 11.6.1. Cancellation or changing of the service commencement time must be reported to the Fairplay Towage Polska local dispatcher not later than 2 (two) hours before the original time of its commencement, as specified in the order.
- 11.6.2. If the service has been cancelled later than in 2 (two) hours before the original service commencement time given in the order, a charge of 50% of the Tariff rate shall apply.



12. Contact details.

12.1. Placing of orders: **opspl@fairplay-towage.com**

12.2. Confirmation, cancellation or changing of the service commencement time in the Port of Świnoujście: Dispatcher of Fairplay Towage Polska in Świnoujście, **tel. +48 606 332 129; scie@fairplay-towage.com**

12.3. Confirmation, cancellation or changing of the service commencement time in the Ports of Szczecin and Police: Dispatcher of Fairplay Towage Polska in Szczecin and Police, **tel. +48 605 073 225; szn@fairplay-towage.com**

12.4. Świnoujście office:

Fairplay Towage Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.

72-600 Świnoujście, ul. Wybrzeże Władysława IV 3

Tel. +48 91 322 32 40, fax +48 91 321 04 46

e-mail: swinoujscie@fairplay-towage.com

12.5. Szczecin office and correspondence address:

Fairplay Towage Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.

71-419 Szczecin, ul. Plac Rodła 9

Tel. +48 91 852 27 20, fax +48 91 852 27 36

e-mail: szczecin@fairplay-towage.com

12.6. Gdynia office and registry address:

Fairplay Towage Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.

81-337 Gdynia, ul. Celna 5

Tel. +48 58 627 43 94

e-mail: gdynia@fairplay-towage.com



Appendix 1.

BUNKER SURCHARGE TABLE
For the ports of Szczecin, Police and Świnoujście

Tariff Rates (valid as of 01.01.2016) are based on the MGO prices - EUR 400,- excl. VAT for 1 m3.

Calculation of the Bunker Surcharge:

The rates shall increase or decrease respectively by 1% (as per the table below) each time when the MGO price changes by EUR 25,- excl. VAT for 1 m3.

Bunker price per 1m3 in EUR	Bunker Surcharge
< € 400,-	No surcharge
€ 401,- € 425,-	1%
€ 426,- € 450,-	2%
€ 451,- € 475,-	3%
€ 476,- € 500,-	4%
€ 501,- € 525,-	5%
€ 526,- € 550,-	6%
€ 551,- € 575,-	7%
€ 576,- € 600,-	8%
€ 601,- € 625,-	9%
€ 626,- € 650,-	10%
€ 651,- € 675,-	11%
€ 676,- € 700,-	12%
€ 701,- € 725,-	13%
€ 726,- ...	cont. accordingly ...

The total bunker surcharge value, calculated according to the current bunker prices, shall be added to each invoice as the "bunker surcharge". This calculation shall be based on the price of the last purchase of the bunker for Fairplay Towage Polska.

The bunker surcharge is charged based on the full Tariff rates, as per items 4.2 and 6., without taking any discounts into consideration.



Appendix 2.

ORDER of:

The Order needs to be sent to the address: opspl@fairplay-towage.com at latest 24 hours before the planned time of commencement of the ordered service

1. Client's data:			
Full name:			
Address:			
Telephone:		e-mail:	
2. Data regarding the ordered service:			
2.1. Type of service: <i>(check where appropriate)</i>			
<input type="checkbox"/> towing	<input type="checkbox"/> mooring	<input type="checkbox"/> ice-breaking	
<input type="checkbox"/> other <i>(give details):</i>			
2.2. Port where it is to be rendered:			
2.3. Place of commencement and completion, route and short description of the service:			
2.4. Expected time of commencement:			
Date:		Time:	
3. Vessel's details.			
Name:		LOA:	m
IMO number:		B (max):	m
GT:		D (max):	m
4. Invoicing data.			
4.1. Purchaser:			
Full name:			
Address:			
Telephone:		e-mail:	
NIP(VAT no):			
4.2. Payer's data:			
Full name:			
Address:			
Telephone:		e-mail:	
NIP(VAT no):			
5. The payment will be made in currency: <i>(check the appropriate)</i>			
€ (EUR) <input type="checkbox"/>		PLN <input type="checkbox"/>	
6. Specific terms / Client's remarks:			